

August 2, 2017

第17回小学校英語教育学会兵庫大会

# 小学生のための語彙リストの開発

—何をどれくらい知っていることが必要なのか—

弘前大学教育学部

講師 佐藤 剛

satotsuyo@hirosaki-u.ac.jp

## 1 はじめに

---

### 1.1 教科化にあたって

- I. 小学校で 600 語から 700 語
- II. どの語彙をどの程度扱うのか？
- III. 指導の結果の評価は？
- IV. 中学校英語への橋渡し

### 1.2 語彙学習



### 1.3 小学校における実証研究

語彙サイズテスト？

V L T (Nation, 2001) ?

望月テスト(望月,1998) ?

## 2 目的

- I. 小学生用の受容語彙を測定する語彙サイズテストの作成
- II. リスニング形式
- III. 学習環境が異なっても共通して使用できる
- IV. 小学生の語彙知識を反映する語彙リストを作成する

## 3 小学生用の語彙リストの作成手順

### 3.1 もととなる資料



### 3.2 結果

#### 3.2.1 データの概要

Table 1 Type, Token, TTR

	Type	Token	TTR
Hi Friends	757	7,328	.103
英語ノート	934	11,950	.008
教室英語辞典	2,577	36,278	.007
中学校検定教科書 絵本	1,948	18,981	.10
Picture Dictionary	2,591	24,075	.10
Reading Materials	5,951	46,551	.12
	3,266	51,048	.06
Total	8,902	196,211	.045

#### 3.2.2 それぞれのデータの特徴語

##### 1. HI FRIENDS

- Let's twenty what I you hello go sakura like please soccer shirts thirty
- Of the for that in and to his on with

##### 2. 英語ノート

- Hello bye you I sleepy good hungry what do pulls fine ok see want like how go let grandpa
- Of the and was for as that he with not

3. 教室英語辞典

○ You please let your what listen do ok today good chant color I how thank play look

● Of and as the was his by had but were

4. 中学校教科書 (1 学年分)

○ I you hiro do miku my yes hi basketball ms hello play your baseball yuki thank nice please

● Of the to and was as be by were had

5. 読み聞かせ用の絵本

○ ladybug cat grouchy hermit little crab said big he you meow says wolf bear rooster rabbit goat king spider flew

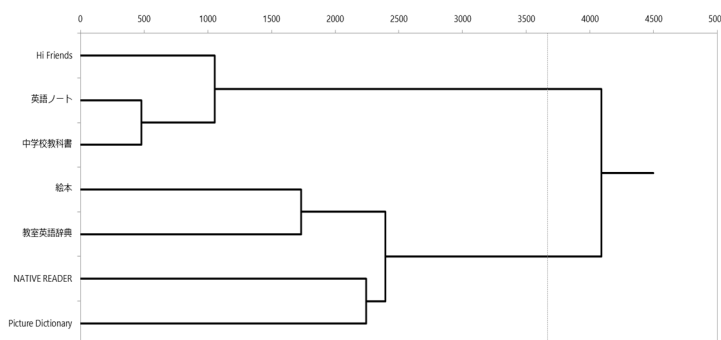
● Of which that or as in to by been from

6. NATIVE READER

○ Duck mom Carolyn max what do listen you why cat eat story pet ducks dad

● Of as be but and that been with which by

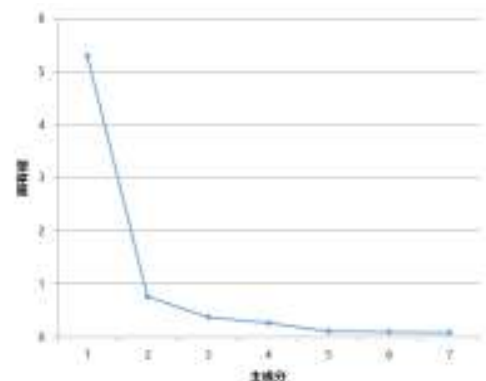
3.2.3 上位 20 語によるクラスター分析



4 主成分分析による頻度の合成

Table 2 固有値と寄与率表

主成分	固有値	寄与率	累積寄与率
1	5.300	75.71%	75.71%
2	.762	10.88%	86.59%
3	.372	5.31%	91.90%
4	.269	3.84%	95.74%
5	.115	1.64%	97.38%
6	.094	1.34%	98.73%
7	.089	1.27%	100.00%



## 4.1 第1主成分得点による並べ替え上位50語

Rank	語彙	主成分得点	Rank	語彙	主成分得点
1	the	39.55	26	one	4.45
2	a	30.39	27	have	4.04
3	you	28.76	28	want	3.93
4	i	21.22	29	play	3.88
5	is	20.75	30	for	3.82
6	to	16.43	31	good	3.66
7	it	15.29	32	please	3.64
8	and	13.49	33	hello	3.21
9	what	13.33	34	we	3.16
10	in	11.99	35	two	3.14
11	do	11.19	36	no	3.10
12	this	8.64	37	up	2.98
13	are	8.60	38	she	2.94
14	like	7.98	39	with	2.84
15	can	7.74	40	me	2.69
16	your	7.27	41	time	2.68
17	of	6.90	42	say	2.67
18	my	5.43	43	very	2.65
19	how	5.31	44	yes	2.62
20	go	5.21	45	look	2.62
21	at	5.04	46	make	2.56
22	on	4.95	47	they	2.50
23	that	4.85	48	three	2.47
24	let's	4.72	49	was	2.22
25	he	4.66	50	name	2.10

## 5 まとめ

August 2, 2017

本研究は公益財団法人 博報児童教育振興会第 12 回 児童教育実践についての研究助成を受けたものです。

第17回小学校英語教育学会兵庫大会

# 小学生のための 語彙リストの開発

—何をどれくらい知っていることが必要なのか—

弘前大学  
佐藤 剛

2017年7月29日(土)  
@神戸市外国語大学



HIROSAKI  
UNIVERSITY

# 本日の流れ

- はじめに
- 語彙リストとサイズテストの概要
- 開発の経緯（これまでの調査結果）
- サブコーパスの特徴
- 小学生のための語彙リスト

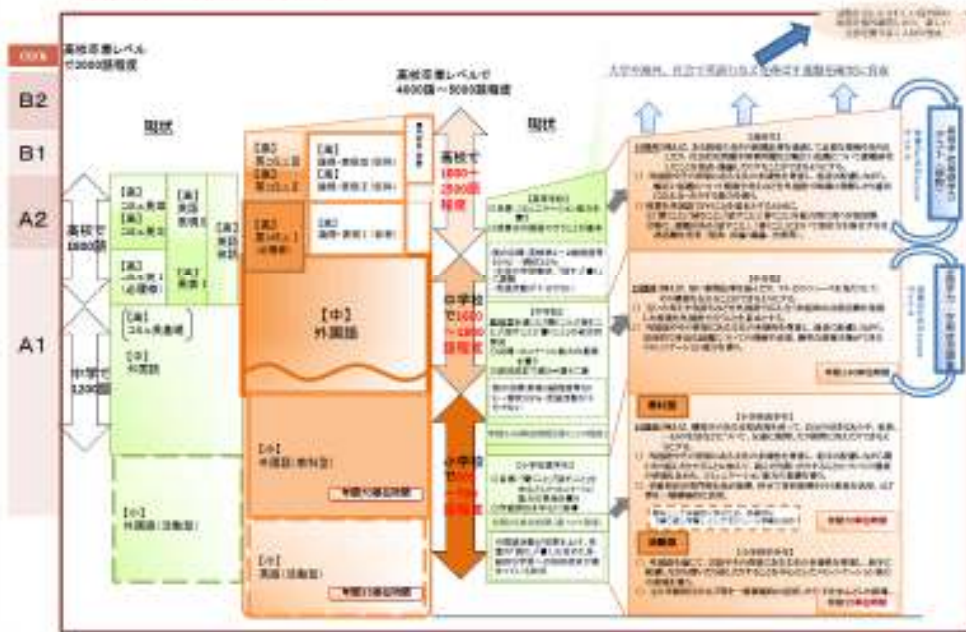


# はじめに

小・中・高等学校を通じて一貫した目標設定の在り方について

外国語教育の抜本的強化のイメージ

資料 6



『教育課程部会 外国語ワーキンググループにおける審議の取りまとめについて』

➤ 小学校で600語から700語

➤ どの語彙をどの程度扱うのか？

➤ 指導の結果の評価は？

➤ 中学校英語への橋渡し



HIROSAKI  
UNIVERSITY



# はじめに

## 語彙指導の段階

### 受容語彙 (Receptive Vocabulary)

Listening

Reading

### 発表語彙 (Productive Vocabulary)

Speaking

Writing



# はじめに

## ➤ 小学校で研究しよう！

Pre-test

Post-test



4月

12月

- 語彙サイズテスト？
- V L T (Nation, 2001) ?
- 望月テスト(望月,1998) ?



HIROSAKI  
UNIVERSITY

5

# 小学生のための語彙サイズテスト

- 受容語彙のサイズを測定する
- 聞き取りの形式
- 学習環境が異なっても使えるテスト

小学生の語彙知識を反映した語彙リストの作成

# 小学生用の語彙リストの作成手順



# 小学生用語彙リストの作成手順



## Hi Friendsと英語ノート

- ✓本文
- ✓Teachers Manualの教師の指示
- ✓音声教材のスク립ト（チャンツや歌も含む）

**Type= 1,162語 Token= 19,278語**

# 小学生用語彙リストの作成手順

## 教室英語辞典



- ✓ 『小学校で初めて英語を教える先生のための教室英語ガイド』 オックスフォード大学出版局
- ✓ 『教室英語ハンドブック』 研究社
- ✓ 『外国語活動ゲームの基礎基本』 小学館 『小学校教師のための教室英語マスターDVDブック』 小学館
- ✓ 『そのひとことがいいかった！小学校の先生のためのClassroom English』 東洋館出版社
- ✓ 『小学校英語活動ネタのタネ』 アルク
- ✓ 『先生のための英語練習ブック』 アルク
- ✓ 『リズムでおぼえる教室英語ノート』 mpi
- ✓ 小学校の教室英語フレーズ集』 アルク

**Type= 2,577語 Token= 36,278語**



# 小学生用語彙リストの作成手順



## 平成28年度版中学生用検定教科書（1学年分）

- ✓ 『TOTAL ENGLISH』 学校図書
- ✓ 『NEW HORIZON』 東京書籍
- ✓ 『SUN SHINE ENGLISH COURSE』 開隆堂
- ✓ 『NEW CROWN ENGLISH SERIES』 三省堂
- ✓ 『ONE WORLD ENGLISH COURSE』 教育出版
- ✓ 『COLUMBUS 21 ENGLISH COURSE』 光村図書

**Type= 1,948語 Token= 18,981語**



HIROSAKI  
UNIVERSITY

# 小学生用語彙リストの作成手順



## 読み聞かせ用絵本

✓Hall (2009), Write (1995), 又野(2014), 佐藤(2010)など、  
主に絵本の読み聞かせに関する先行研究で取り上げら  
れている絵本

✓47冊

**Type= 2,591語 Token= 24,075語**





# 小学生用語彙リストの作成手順



## L1英語教材 (Picture Dictionary)

- ✓ 『Oxford Very First Dictionary Ideal for Early Reading』 Oxford University Press
- ✓ 『Oxford First Dictionary』 Oxford University Press
- ✓ 『Oxford Picture Dictionary』 Oxford University Press
- ✓ 『Longman Young Children's Picture Dictionary』 Pearson Longman
- ✓ 『Longman Children's Picture Dictionary』 Pearson Longman
- ✓ 『Just Look'n Learn English Picture Dictionary』 McGraw-Hill

**Type= 5,951語 Token= 46,551語**



# 小学生用語彙リストの作成手順



## L1英語教材 (Reading Materials)

- ✓ 『Let's Go Starter ~ Level 2』 Oxford University Press
- ✓ 『Reading Skills Grade 1 ~ 2』 Harcourt Family Learning
- ✓ 『Spectrum Reading Sight Words ~ Grade 2』 Carson-Dellosa Publishing Group

**Type= 3,266語 Token= 51,046語**



# 小学生用語彙リストの作成手順



## L1語彙リスト

- ✓ 『240 Vocabulary Words Kids Need to Know Grade 1~ 2』 Scholastic
- ✓ 『100 Vocabulary Words Kids Need to Read Grade1 ~ 2』 Scholastic
- ✓ 『Words Your Children Use』 Burker Books

**Type= 1,964語 Token= 4,620語**

# 小学生用語彙リストの作成手順

- テキストファイル化
- AntConcでワードリストを作成
- 以下の語彙を削除
  - ① 人の名前(Ken, Megなど)
  - ② Hmm, Ahhhなど
  - ③ 日本語 (Suchi Judo Onigashima)



# それぞれのリストの特徴

	Type	Token	TTR
Hi Friends	757	7,328	.10
英語ノート	934	11,950	.008
教室英語辞典	2,577	36,278	.007
中学校検定教科書	1,948	18,981	.10
絵本	2,591	24,075	.10
Picture Dictionary	5,951	46,551	.12
Reading Materials	3,266	51,048	.06
Total	8,902	196,211	.04



# Hi Friends



Rank	頻度	語彙		Rank	頻度	語彙
1	283	I		11	103	to
2	232	you		12	102	this
3	165	what		13	100	go
4	158	a		14	88	twenty
5	121	is		15	83	can
6	118	like		16	80	two
7	113	the		17	75	good
8	107	it		18	74	one
9	105	do		19	74	three
10	103	and		20	66	Let's



# Hi Friends(特徴語)



- **Let's twenty what I you hello go  
sakura like please soccer shirts thirty**
- **Of the for that in and to his on with**



# 英語ノート



Rank	頻度	語彙		Rank	頻度	語彙
1	606	you		11	168	like
2	601	I		12	157	see
3	352	the		13	151	are
4	249	what		14	148	can
5	233	to		15	143	this
6	223	a		16	137	bye
7	212	do		17	136	it
8	200	is		18	135	how
9	198	good		19	132	your
10	194	hello		20	121	go





## 英語ノート(特徴語)



- Hello bye you I sleepy good hungry what do pulls fine ok see want like how go let grandpa
- Of the and was for as that he with not



# 教室英語辞典



In Japanese  
In English

Rank	頻度	語彙	Rank	頻度	語彙
1	1519	the	11	474	Let's
2	1393	you	12	454	do
3	795	a	13	445	in
4	769	I	14	393	please
5	701	is	15	386	and
6	643	it	16	354	are
7	630	to	17	350	of
8	569	what	18	348	good
9	563	your	19	258	can
10	513	this	20	242	have

Meaning of  
Name of  
Group of



HIROSAKI  
UNIVERSITY

## 教室英語辞典(特徴語)



- You please let your what listen do  
ok today good chant color I how  
thank play look
- Of and as the was his by had but were



# 中学生用教科書(1学年分)



Rank	頻度	語彙		Rank	頻度	語彙
1	766	I		11	180	and
2	574	you		12	172	to
3	457	the		13	168	can
4	441	a		14	163	he
5	431	is		15	162	are
6	316	it		16	162	your
7	245	do		17	151	what
8	240	in		18	148	like
9	215	my		19	147	we
10	192	this		20	135	have



## 中学校教科書(特徴語)



- I you hiro do miku my yes hi  
basketball ms hello play your baseball  
yuki thank nice please
- Of the to and was as be by were had



# 絵本



Rank	頻度	語彙	Rank	頻度	語彙
1	1507	the	11	241	of
2	827	and		225	said
3	745	a		215	his
4	443	to		207	she
5	397	he		174	is
6	395	it		152	they
7	393	i		151	on
8	346	you	18	145	little
9	296	in		145	what
		was		144	my

過去形

過去形

場所や日時

Little+動物や物



## 絵本(特徴語)



- ladybug cat grouchy hermit little crab said  
big he you meow says wolf bear rooster  
rabbit goat king spider flew
- Of which that or as in to by been from



# L1 Reading Materials



Rank	頻度	語彙		Rank	頻度	語彙
1	2715	the		11	614	do
2	1788	a		12	490	of
3	1015	to		13	390	are
4	997	you		14	345	can
5	896	is		15	337	he
6	870	and		16	331	they
7	781	what		17	325	on
8	715	in		18	319	how
9	709	i		19	312	she
10	689	it		20	311	for





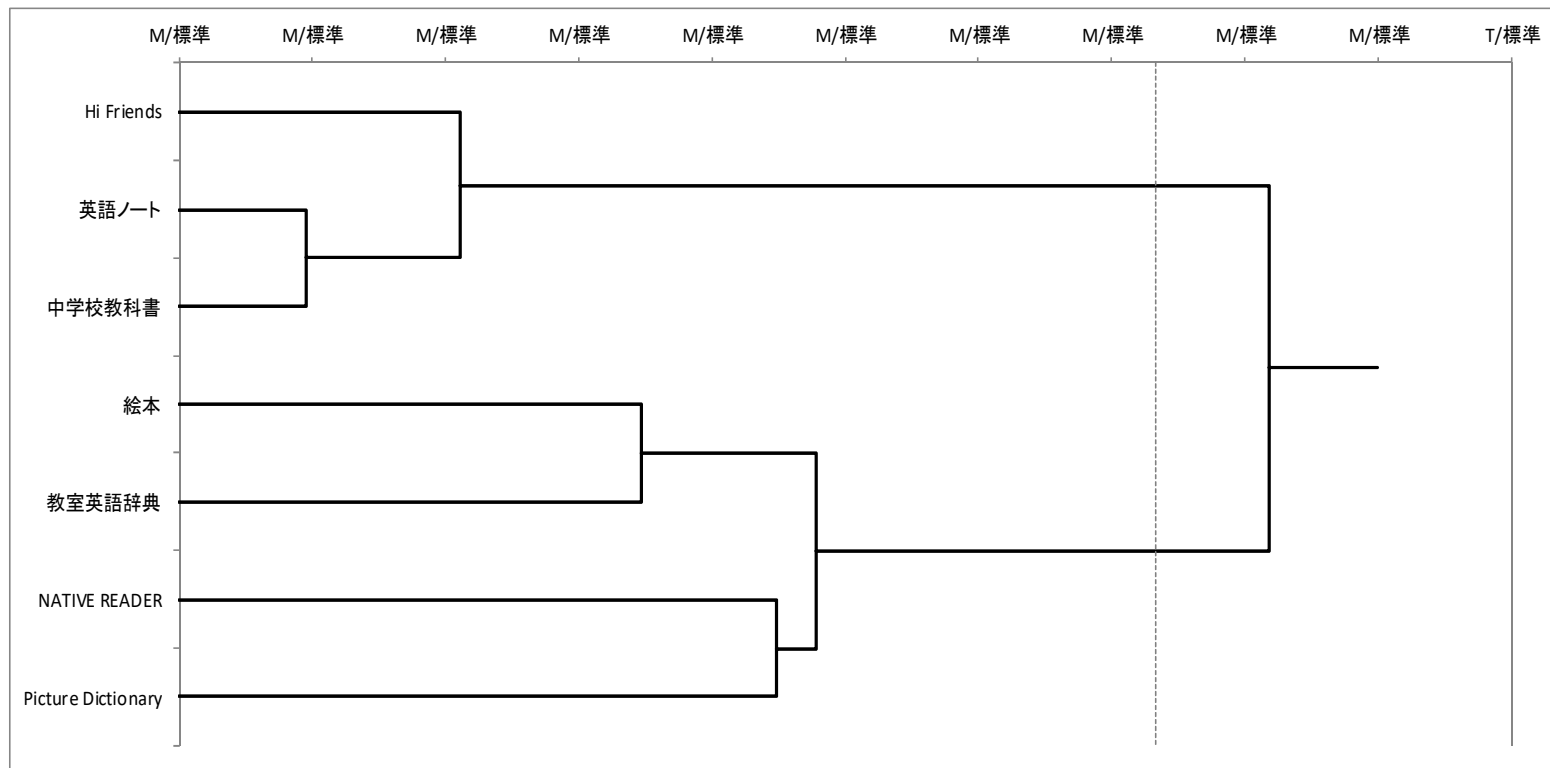
# L1 Reading Materials(特徴語)



- Duck mom Carolyn max what do listen you why cat eat story pet ducks dad
- Of as be but and that been with which by



# 頻度上位20語を変数にクラスター分析



# クラスターごとの特徴

## クラスター1

- is, and, notの使用が少ない

## クラスター2

- a, theの使用が多く、let'sの使用が少ない

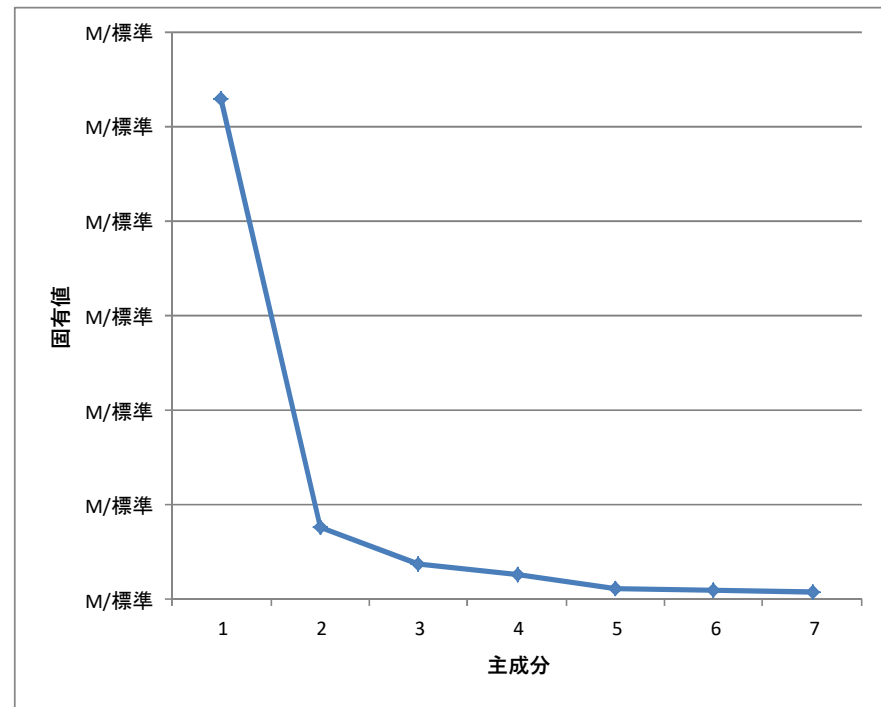
# 小学生用の語彙リストの作成

- Hi Friends、英語ノート、中学校教科書、絵本、NATIVE READER、Picture Dictionary、教室英語辞典それぞれの頻度とrangeを主成分分析の第1主成分得点を用いて合成する。



# 小学生用の語彙リストの作成

主成分	固有値	寄与率	累積寄与率
1	5.300	75.71%	75.71%
2	0.762	10.88%	86.59%
3	0.372	5.31%	91.90%
4	0.269	3.84%	95.74%
5	0.115	1.64%	97.38%
6	0.094	1.34%	98.73%
7	0.089	1.27%	100.00%



# 小学生用の語彙リストの作成

Rank	語彙	主成分得点		Rank	語彙	主成分得点
1	the	39.54		11	do	11.19
2	a	30.39		12	this	8.64
3	you	28.75		13	are	8.60
4	i	21.21		14	like	7.98
5	is	20.74		15	can	7.74
6	to	16.43		16	your	7.27
7	it	15.28		17	of	6.89
8	and	13.49		18	my	5.42
9	what	13.33		19	how	5.31
10	in	11.98		20	go	5.21

## まとめと課題

- 小学生に必要な語彙とは何か？
- Hi Friends、英語ノート、中学校の語彙の頻度と、絵本、Native用のReading教材の語彙の頻度には差がある。
- 前置詞や冠詞など機能語にある。
- 日本の小学校らしさ VS 本物らしさ
- 指導すべき語彙 VS 指導可能な語彙



# 謝辞

- 本研究は公益財団法人 博報児童教育振興会第12回 児童教育実践についての研究助成を受けたものです。
- jorry55@gmail.com



# 本日の流れ

- はじめに
- 語彙リストとサイズテストの概要
- 開発の経緯（これまでの調査結果）
- サブコーパスの特徴
- 小学生のための語彙リスト



# 参考文献

- Koda, K. (1989). The effects of transferred vocabulary knowledge on the development of L2 reading proficiency. *Foreign Language Annals*, 22, 529–540.
- Laufer, B. (1992). How much lexis is necessary for reading comprehension? In P.J.L. Arnaud and H. Béjoint (Eds), *Vocabulary and applied linguistics* (pp. 126–132). London: Macmillan.
- Meara, P. (1992). *EFL vocabulary tests*. Centre for Applied Language Studies, University College Swansea.
- Meara, P. and Buxton, B. (1987). An Alternative to multiple choice vocabulary tests. *Language Testing*, 4, 142–151.
- Sato, R. (2003). Developing the vocabulary size test for junior high school and high school students according with the new course of study. *STEP BULLETIN*, 15, 25–37
- 東京都中学校英語研究会研究部. (2006).東京都中英研研究部選定発表語いリスト.  
<http://www.eigo.org/kenkyu/>